

TORONTÁI

A BÁNSÁG MAGYAR POLITIKAI NAPILAPJA
Szerkesztőség, kiadóhivatal és nyomda: Veliki
Bečkerek, Obiljtyeva ucca 1. Telefon: 281 és 21

VASÁRNAP, 1938 JANUÁR 19
59. ÉVFOLYAM, 15. SZÁM

FELELŐS SZERKESZTŐ: Dr. MARA JENŐ
Előfizetési árak: évente 300, félévre 150, negyed-
évre 75, havonta 25 dinár. Megjelenik délelőtt.

Beogradból jelentik: Zsivkovity tábornok, belügyminiszter szabályrendeletét dolgozta ki a jelentkezési és tartózkodási kötelezettségről, amely május elsején lép életbe. A szabályrendelet szerint, a bejelentési kötelezettség az ország minden helységében fennáll és a bejelentőhivatalokat országszerte meg fogják szervezni.

Zágrebből jelentik: Pénteken Zágrebben idöztek Makszimovity Bóza közoktatásiügyi és Drinkovity szociálpolitikai miniszter, akik megemlékeztek azt a helyet, ahová az új kórház fog elhelyezést nyerni. A Jelasich téren lévő régi kórházat ugyanis áttelepítik.

Londonból jelentik: Az amerikai flottadelegáció, amely a leszerelési konferencián résztvesz, tegnap érkezett meg Londonba, ahol Henderson külügyminiszter és Alexander tengerészeti miniszter fogadták őket. A francia delegáció, amely nyolcvan tagból fog állni, vasárnap érkezik meg Londonba.

Beogradból jelentik: A földművelésiügyi miniszter a szilvaterüi írtására szabályrendeletet adott ki, amelynek végrehajtása a dunai bánagra is vonatkozik, minthogy megállapították, hogy a bánág területe is fertőztetett. (Avala.)

Beogradból jelentik: A belügyminiszter beültötte a Buenos-Ayresben megjelent: „A horvát nép kálváriája” és a „Hogy fogunk előre haladni?” című röpiratok terjesztését az ország területén, minthogy az államrendszer ellen irányulnak. (Avala.)

Rómából jelentik: Az aosztai rendőrség letartóztatott tíz antifasiszta egyént, akikről kiderült, hogy szövetkeztek Umberto trónörökös meggyilkolására.

Párizsból jelentik: A rendőrség a Humanité és a Liberté szerkesztőit letartóztatta a lapban megjelent két cikk miatt, amelyek a katonaságot arra szólították föl, hogy tagadja meg az engedelmességet feletteseinek.

TÖZSDE

Január 17.

MA 100 DINÁR:

Budapesten	9.95 pengő
Zürichben	9.12 sv. frank
Berlinben	7.27 ar. márká
Bécsben	12.43 silling
Triesztben	33.85 líra
Prágában	59.10 cseh kor.
Newyorkban	1.69 dollár
Bukarestben	298.— leu

Hat hónapon belül új konferencia ül össze, dönteni a keleti jóvátételi kérdésben.

Hága, jan. 18.

Hágából jelentik: A nagyhatalmak képviselői pénteken délelőtt a kisen-tente képviselőivel tárgyaltak. A tárgyaláson, hír szerint, a nagyhatalmak igyekeztek rávenni a kisen-tente delegátusait, hogy írják alá az értekezlet zárójegyzőkönyvét annak ellenére, hogy a keleti jóvátételeket nem sikerült véglegesen rendezni. A „Vaterland” úgy tudja, hogy szombaton délelőtt véglegesen befejezik a német kérdés tárgyalását. A keleti jóvátétel kérdése távol van attól, hogy megegyezésről lehetne beszélni. A lap úgy értesül, hogy a keleti jóvátételi tárgyalásokat Párizsban folytatják legközelebb.

A „Neue Rotterdamsche Cowent” azt írja, hogy az értekezlet anélkül fejeződik be, hogy a magyar ügy rendezettnék. Mégis meg lesz az az eredménye, hogy a tárgyaló felek az egész vonalon tisztázták egymással szemben álláspontjukat. Vannak keleti diplomataik, akik a keleti kérdés rendezésétől akarják függővé tenni a Young-szerződés aláírását. A nagyhatalmak most azon fáradoznak, hogy a kisen-tente részéről ne támasszanak nehézségeket a Young-egyezmény életbeletetése körül.

Az „Allgemeine Handelsblad” írja, hogy francia és olasz részről nyomást igyekeztek gyakorolni a kisen-tentera, hogy a magános optások követelése körül engedékenységet tanúsítsanak, de eddig kevés eredménnyel.

Loncheur pénteken délelben felkereste Jaspert, a hágai konferencia elnökét és elmondotta neki, hogy a keleti jóvátétel tekintetében mily eredményeket sikerült elérni.

Párizsból jelentik: A reggeli lapok valamennyien azon a véleményen vannak, hogy a keleti jóvátétel kérdését a hágai konferencia befejezéséig nem lehet megoldani. Ma már az sem valószínű, hogy a kisen-tente államai aláírják a Young-egyezményt, annál kevésbé, mert Snowden nem hajlandó vállalni a kisen-tente által kívánt garanciákat arra nézve, hogy a nagyhatalmak kötelezzék magukat arra, hogy bizonyos határ dőn belül rendeztessék végleges formában a keleti jóvátételek kérdése. A „Matin” azt hiszi, hogy az érdekelt államok elfogadják Loncheur javaslatát és legközelebb Párizsban folytatják tanácskozásait.

Loncheur a nagyhatalmak képviselőivel konferenciát tartott, amelyen bejelentette, hogy milyen szempontok szerint szerkesztik meg a záróülés jegyzőkönyvét.

A zárójegyzőkönyv meg fogja átlap tani, hogy a keleti jóvátétel ügyében milyen vitás kérdésekben jött létre megegyezés.

Az elintézetlen kérdésekre nézve a zárójegyzőkönyv utalni fog arra, hogy a további tárgyalások Magyarország és a kisen-tente kö-

zött, egy későbbi időpontban Párizsban fognak lefolyni Loncheur elnöklete alatt.

A magyar delegáció egyes kérdésekben érvényesítette a vegyes döntőbírárságról formált elv álláspontját. Az elintézetlen kérdésekre nézve a delegáció ugyancsak fentartja magának ezt az elvi álláspontját.

Erre vonatkozólag sikerült annyit megtudni, hogy legközelebb

hat hónapon belül összeül újra a konferencia a keleti jóvátétel rendezése ügyében. Az előzetes elvi megegyezés részleteire vonatkozólag még folynak a tárgyalások.

Ezeknek lefolytatása után határozniak véglegesen arra nézve, hogy mikor és hol hívják egybe a hága. mű befejezésére irányuló tanácskozásokat.

A magyar delegációban nagy megelégedéssel vették tudomásul, hogy Románia megváltoztatta eddigi álláspontját és elismerte a vegyes döntőbírárság illetékességét. Ennek gyakorlati jelentősége az, hogy Románia ezzel világosan elismerte az egész világ előtt, hogy a magyar optásoknak van követelmi valójuk Romániától.

Pénteken 11 órakor a magyar delegációt újra a Binnenhoiba kérték, ahol tapogatódtak náluk, hogy hozzájárulnának-e ahhoz, hogy az egyházak és főhercegek java t a közös alaphól kártalanítsák. A magyar delegáció azonban kijelentette, hogy ragaszkodik eredeti álláspontjához.

A kisen-tente péntek délutáni ülésén deklarációt dolgozott ki, melyet a zárójegyzőkönyv aláírása előtt akartak elfogadtatni. A deklaráció szerint,

a nagyhatalmak garanciát vállalnának arra, hogy a későbbi keleti jóvátételi konferencia eredménytelensége esetén a győző államok megkapják követeléseiket Magyarországtól. Anglia és Olaszország azonban nem voltak hajlandók erre garanciát vállalni.

Érdekes Snowden kijelentése, a melyet tegnap tett. A keleti jóvátétel ügyét — mondotta — csak két módon lehetne elintézni. Vagy elhatalasztani az egész kérdést az ítélet napjáig, vagy pedig bezárni mindkét fél delegátusait egy szobába és éltlen-szomjan hagyni addig, míg meg nem egyeznek.

Az első megoldás lehetetlennek látszik, tehát a másodikat ajánlom.

Popovity Dáka, volt bán, a legfelsőbb törvényhozó tanács tagja lett.

Beograd, jan. 18.

Az igazságügyminiszter előterjesztésére a miniszterelnök és belügyminiszter javaslatára Öfelsége a király a legfelsőbb törvényhozó tanács tag-

jaivá kinevezte: Mjuskovity Lázár nyug. miniszterelnököt, Radovity „Csedomir” volt minisztert és Popovity Dáka volt dunai bánat. (Avala.)

A tiszarévi arzénnel mérgező asszonyok második csoportja a törvényszék előtt.

Szolnok, jan. 18.

Pénteken délelőtt kezdődött meg az arzénnel mérgező tiszarévi asszonyok második csoportjának főtárgyalása.

A bíróság előtt özv. Földváry Károlyné 49 éves és Kardos Mihályné 53 éves nagyon jómodu tiszarévi asszonyok álltak vádlottakként.

Földváryné kijelentette, hogy nem bűnös, mert eszébe sem jutott, hogy

két férjét és az anyját megmérgezze.

Kardosné eleinte tagadott, később azonban drámai körülmények között megtört és bevallotta, hogy a tiszarévi bába, Fazekas Mihályné adott neki mérget és ezzel megmérgezte gyermekét és az urát, akinek három ízben adott be arzént, mert a mérge egyszerre nem hatott.

Délután a tanuvallomásokat folytatta le a bíróság, amelyek Földvárynéra nézve kedvezőek.

Amerika megmozdult a prohibíciós törvény ellen.

Newyork, jan. 18.

Amerikaszerzte óriási mozgalom indult meg a prohibíciós törvény fel-függesztésének kérésztülvitelére.

A kamarában Lagnardia republikánus képviselő javaslatot nyújt be a törvény érvénytelenítésére. Lagnardia azzal érvel, hogy a prohibíciós törvényt annak idején csak tíz

amerikai állam ratifikálta, holott mint alkotmánymódosító törvényt, az államok legalább kétharmadának kellett volna ratifikálnia.

A szenátusban Blaine szenátus szólt föl a törvény ellen, javasolva annak felfüggesztését, mert az elmúlt tíz év bizonyosága szerint, ez a törvény több kárt okozott, mint a mennyi hasznot egyáltalán jelenthet.

Megfojtottak egygyermeket és holttestét a varjak prédájának tették ki.

Rejtélyes gyilkosság az omoljicai határban.

Omoljica, jan. 18. Rejtélyes ügyben nyomoz az omoljicai csendőrség.

Omoljica határában egy oszlásnak indult gyermekhullát találtak,

amelynek személyazonosságát eddig a legerélyesebb nyomozás dacára sem sikerült még megállapítani.

Hübsch György omoljicai gazdálkodó béresei arra lettek figyelmesek, hogy a birtok egy részén hatalmas varjucsapatok gyülekeznek, a béresek puskalövésekkel elriasztották a varjukat, de azok csakhamar ismét visszatértek és ugyanazon a helyen ereszkedtek le, mint elsőzben. A béresek megvizsgálták a varjuk láto-

gatásának okát és legnagyobb megdöbbenésükre, egy

már félig elagyasztott gyermek-holttestet találtak.

Az orvosi vizsgálat megállapítása szerint,

a halott öt-hat hónapos fiú lehet és valószínűleg már napokkal előbb a varjak prédájának tették ki.

A gyilkosság módját még nem határozhatták meg, a feltevések azonban amellet szólnak, hogy

Szerencsétlen gyermeket megfojtották.

A csendőrség a gyilkos személyének kiderítése és a gyermek agnoszkálása érdekében folytatja a nyomozást.

A vrbászi cukorgyár feljelentésére Becskereken letartóztatták a cég egyik tisztviselőjét.

Harminc vagón répa elsikkasztásával gyanúsítják.

Becskerek, jan. 18. A vrbászi cukorgyár feljelentést tett a becskereki rendőrségen Láng Jakab novivrbászi és Galussa László szubotikai illetőségű tisztviselője ellen, akiket sikkasztással gyanúsított. A feljelentés szerint Láng és Galussa a becskereki rayonban végeztek répaátvevői szolgálatot és a répa átvételénél, illetve leszállításánál érzékenyen megkárosították a gyárat, amennyiben

harminc vagónnal több répát számláltak el, mint amennyit tényleg leszállítottak.

A cég feltevése szerint, a tisztviselők összejátszhattak egyes répaátvevőkkel és így követték el visszaéléseiket.

A becskereki rendőrség a feljelentés alapján megindította a nyomozást,

amelynek során elsősorban kihallgatta a két gyanúsítottat: Láng Jakabot és Galussa Lászlót, akik közül Galussa élénken tagadta, hogy működése során bármilyen szabálytalanságot vagy visszaélést követett volna el, míg Láng beismerte, hogy

két bánsági répatermelő átvételi elismervényébe a tényleges mennyiségnél hatvan méterhátszával többet írt,

de tagadta, hogy a gyárat harminc vagón répa árával károsította volna meg.

A rendőrség Galussa László ellen beszüntette az eljárást, Láng Jakabot pedig

letartóztatták és átadta a törvényszéki fogháznak.

Véres leszámolás a kocsmában.

Egy elbocsájtott rendőrökből álló ittas társaság garázdálkodása.

Baránda, jan. 18. Súlyos kimenetelű verekedés helyszíne volt a napokban az egyik barándi vendéglő, amelynek előidézője Deszpotov Gyóka elbocsájtott községi rendőr és néhány volt községi rendőrtársa.

Deszpotov nagyobb társasággal mulatott, míg a szomszédos asztalnál Gajtya Lázár gazdálkodó új több gazdatársával. Éjjel tizenegy óra tájban, amikor Deszpotovék asztalánál már nagyon emelkedett volt a hangulat, felkelt a társaság egyik tagja, Amperov Jóca, akit még régebben elbocsájtottak a rendőrség kötelékéből és Gajtya asztalához ment, ahol rövid szóváltás után megtámadta Gajtyót.

A gazdálkodó szorongatott helyzetben

felragadta a székét és fejbevágtá Amperovot,

aki a hatalmas ütéstől ugyan megtántorodott, de különben semmi baja sem történt. Deszpotov Gyóka és Sulir Jován volt rendőrök társuk visszajönését látva, rendkívül felbőszültek,

késüket kirántva, Gajtya rohan- tak és súlyosan összeszurkálták.

A vendéglőben jelentésv. Risztity Sztankó békíteni akarta a társaságot és beavatkozott a verekedésbe, mire a támadók most már öt vették kezelésbe és közülük

Sulir késével belészurt Risztitybe.

Deszpotovék garázdálkodásukat még ekkor sem fejezték be, hanem revolvert rántva,

lövöldözni kezdtek, de szerencsére egyik golyó sem talált.

Gajtya Lázár és Risztity Szlavkó állapota súlyos, de nem életveszélyes és mindkettőjüket a lakásukon ápolják.

A Népszövetség tanácsulése feloszlott.

Genf, jan. 18.

A Népszövetség tanácsulése befejeződött és a tanácsstagok legnagyobb része már el is utazott Genfből.

Briand visszatért Párizsba, ahová Grandi olasz delegátus és Zaleszky lengyel külügyminiszter is elkísértek.

Üzemközben levált a lendítőkerék és agyonsújtott egy gépészt.

Halálos szerencsétlenség egy tengeriszárítóüzemben.

Kovin, jan. 18.

Halálos végű szerencsétlenség történt Müller Ferenc kovini tengeriszárító üzemében. A tengeri morzsolóban éjjel is teljes üzemmel dolgoznak és

egyik gép hatalmas vaskereke eddig kiderítetlen módon levált és agyonsújtotta az alatta dolgozó Vukacs Mita gépészt.

Vukacs éjjel tizenegy óra tájban rendellenességet tapasztalt a gépen és felment az emeletre, hogy megvizsgálja a baj eredetét. Alig ért fel

a fafeljárón, amikor az üzemben foglalatoskodó többi munkások velőtrázó sikolyra és hatalmas zuhanásra lettek figyelmesek. felrohantak az emeletre és ott

nagy vértócsában haldokolva találtak Vukacsot, közeli lakására vitték, de mire az orvosi segítség megérkezett, már halott volt.

Megállapították, hogy a tengeri morzsoló hajtógépének lendítőkeréke eddig még megmagyarázhatatlan módon levált és a súlyos kerék zuhanás közben Vukacs fejét érte.

Férj és feleség nem lakhatnak együtt Szovjet-Oroszországban.

Felállítják a konyha-gyárat. — Oroszország megkezdte a 17 szocialista város építését.

Moszkva, jan. 18.

Az új orosz költségvetés száraz adatai között óriási feltűnést keltett egy szürkén meghuzódó tétel, amely a következő címet viseli:

... Az új szocialista várostípus szerint építendő tizenhét új város költségei.

Annak ellenére azonban — írja a Vecsernája Moszkva — hogy az új szocialista városok fölépítésének eszméje már a reális megvalósulás stádiumában van, a széles tömegek még csak kevéssé ismerték föl ennek az eszmének valódi lényegét.

Mindenki a konyhagyárból éltezi magát.

Milyen alapokon fog nyugodni az új szocialista városokban a kollektív rend, ahogy az új életmódot nevezik? Teljesen szokatlan és eddig még föl nem fektetett alapokon. A Vecsernája Moszkva azt mondja, hogy az új városban a legtökéletesebben kell általánosítani az életmódot. A háztartásokban való főzést (az „individális konyhát”) teljesen ki kell küszöbölni. Az élelmiszerkészleteket összpontosítani kell, ugyancsak az élelem elkészítését és e célból legalkalmasabb lesz, ha

konyhagyárat készítenek egy nagy élelmészeti terület közepén.

Az élelmészeti komplexumban az egymással összefüggő üzemek egésze fog befoglalni: péküzemek, husfeldolgozó üzemek, hűtők, konzervgyárak, szalámigyárak, cukrászdák és végül a hatalmas konyha, amely az ebédet, vacsorát és egyéb ételket készítené el s amelyből az egész lakosság egész napon át élelmézné magát. Ebből a konyhagyárból megfelelő termoszkoban szét-hordják az ételt az étkezdékbe, amelyek a szovjetházak mellett emelnének és külön büffébe, amelyek vagy termelési üzemekben állítanak fel, ahol nagyobb számú személyzet van foglalkoztatva, vagy pedig különböző kulturális intézményekben, parkokban.

Szigorúan meg lesz tiltva az otthoni ruhamosás. Minden fehérneműt külön nagy mosóházban fognak mosni, amelyek az egész lakosság rendelkezésére fognak állani.

A gyermeket elveszik az anyjától.

A szocialista városok fölépítése szellemi tekintetben is mélyen behatol az egyes ember magánéleté-

be. Elsősorban is általánosítják, kollektivizálják a gyermeknevelést. A csecsemőket ugyyszólván születésük pillanatától kezdve külön gyermek-gondozóban helyezik el. A gyermek-gondozókat a lakóházak közvetlen közelében építik föl és a lakóházakkal külön fűtött folyosók útján kötik össze.

A 3-6 éves gyermekeket külön gyermekvárosokban fogják nevelni,

ahol épületeket emelnek lakás, nevelés, tanítás számára. Az iskolaköteles, azaz 7-16 éves gyermeket ismét külön gyermekvárosokban nevelik és e nevelést szorosan összekapcsolják az iparos-munkával.

Az új étrend szerint a lakóházakban nem építenek sem konyhát, még éléskamrát sem. A lakás fogalma tulajdonképpen megszűnik.

A lakóházakban csak a tizenhét éven felüli felnőttek fognak élni és mindegyiküknek külön helyiséget utalnak ki, amely elsősorban az alvásra és részben pihenésre fog szolgálni. Olyan helyiségek az építését, amelyekben több személy él együtt, vagy családi szobák építését, azaz

olyan szobákat, amelyekben a nő együtt lakna a férfivel, kategórikusan megtiltják.

Amennyiben egy férfi és egy nő, akik házasságot kötöttek, kifejezik erre vonatkozó különleges kívánságaikat, szomszédos szobákban helyezhetők el, melyeket megint külön kérelemre belső ajtókkal lehet összekötni.

Az új várostípus és életrend egyáltalában nem új. Már egy évszázaddal ezelőtt villant meg a terv Fourniernek, a szocializmus egyik kezdeményezőjének agyában. Falansztereknek nevezte Fournier fantáziája városait s e terve már akkor is a legnagyobb ellenzésre talált. Hogy milyen lesz az oroszországi falanszterek élete, könnyen elképzelhetjük.

Új tüzoltókészüléket kapott a pancsevói tüzoltóság. A pancsevói tüzoltóság a napokban kapta meg a benzin-, olaj- és petróleumtüztöltésére szolgáló különleges oltókészüléket, amelynek próbáját tegnap tartották meg. Ez alkalommal Szabó Sándor kerületi tüzfelügyelő előadást tartott a benzin- és olajtűztöltéséről.

Görög keleti Vízkereszt. Görög keleti szerb polgártársaink vasárnap ünneplik Vízkereszt napját, amelyet mint minden évben, úgy az idén is a hagyományos ünnepi keretek között, körmenettel ülnék meg.

A becskerekai kerületi inspektor — ellenőrző uton. Antula J. Dragomir becskerekai kerületi inspektor szerdán kezdte meg bántási ellenőrző körútját. Az inspektor csütörtökön a kovacsicai közigazgatási hivatalok felülvizsgálását végezte.

Uj tartalékos tisztt. Ófelsége a királyi fi. Konecsny Mihály banktisztviselőt, id. Konecsny Mihály kikindai evangélikus lelkész testvéröccsét, tartalékos hadnaggyá nevezte ki az első repülőrezdhez.

Nem fogad védszentje napján. Szt. János házipatronsomát családi körben fogom megünnepelni. Dr. Mátyás Misa.

Visszahelyezett községi bíró. Mravovity Alekszander kikindai főszolgabíró visszahelyezte állásába a néhány nappal ezelőtt felfüggesztett Popov Péra padeji községi bíró.

A tiztoltók bálja mindig a szezon eseménye volt és ez lesz az idén is. A rendezőség már fáradhatatlanul dolgozik, hogy a közönségnek a legteljesebb szórakozást, kényelmet biztosíthassa, hogy a február elseji bál mindenkinek soká az emlékeztében maradjon.

Előadás a becskerekai népegyetemén. A becskerekai népegyetemén (Narodni univerzitet) január 19., vasárnap délután 6 órakor dr. Tomandl Mihovil pancsevoi ügyvéd tart előadást Dante „Divina comedia”-járól, különösen azonban a hatálatlan mű tisztítótt és mennyország című részéről és karakterizálni fogja Dante nagy alkotását. — Az előadást megelőzően, délután fél 5 órakor ugyan csak a vármegyeháza nagytermében a tífóvész elleni liga tartja rendezői közgyűlését.

Narrebend március 1-én a Tiszti otthon (Kaszinó) összes helyiségeiben. (52)

Adomány. A nyomorban élő Simon Anna és gyermekei részére lapunk útján N. N. 30 dinárt, N. N. pedig 20 dinárt adományozott.

Dugulás és aranyeres bántalmak, gyomor- és bélzavarok, máj- és lépduzzadás, hát- és derekfájás ellen a természetadta „**Ferenc József**” keserűvíz, naponként többször bevéve, hathatós segítséget nyújt. Tudományos megfigyelések beigazolták, hogy a **Ferenc József** víz alhasi megbetegedések eseteiben gyorsan és mindig enyhén hat. Kapható gyógyszerárakban, drogériákban és fűszerüzletekben.

Budapesti terménytőzsde.

Január 17-iki zárlat.

Buza	márciusi	.....	23.47 (23.47)
	májusi	.....	24.39 (24.40)
Tengeri	májusi	.....	14.56 (14.86)
	transito tengeri	..	14.05 (14.32)

Irányzat lanyhább.

Csikágói terménytőzsde.

Január 17-iki zárlat.

Buza	márciusi	....	122 ² / ₈ (122 ¹ / ₂)
	májusi	.....	126 ⁵ / ₈ (126 ⁵ / ₈)
	juliusi	.....	128 ³ / ₈ (127 ¹ / ₈)
Tengeri	márciusi	.....	89 ⁷ / ₈ (89 ⁷ / ₈)
	májusi	.....	93 ¹ / ₄ (92 ³ / ₄)
	juliusi	.....	95 ¹ / ₂ (94 ⁵ / ₈)

Irányzat szilárdabb.

Krámer Imre hegedűhangversenye. A legkiválóbb Hubay-tanítványok egyike, Krámer Imre, aki nemrég Budapesten hangversenyezett óriási siker mellett, legközelebb Beeskereken tartja egyetlen hangversenyét. Krámer a kiváló magyar zongoraművész, Pataky Cora fogja kísérni. Az est kétségtelenül zenei esemény lesz, mert Krámer kiváló képességeit Hubay mester dicsőrege ismerte el.

Táncdélután a Tiszti-otthon (Kaszinó) nagytermében. Az AK „Obilny” és AK „Vojvodina” együttese minden vasárnap délután fél 4 órával kezdettel táncdélutánt rendez a Tiszti-otthon nagytermében. A zenét a Kaszinó komplett zenekara szolgáltatja. (99)

Zongorahangverseny. A Vöröskereszt javára február 5-ikén a Szokol termében Kromholz Károly, akinek a képességei elismertek, mint-hogy a beográdi rádió már több ízben közvetítette a játékát, hangversenyt ad. Műsoron Schubert, Chopin, Liszt, Liadov és Csajkovszki művei szerepelnek. Jegyek a könyvkereskedésekben és Lévai Zsuzskánál kaphatók.

Egy becskerekai tanár könyvet írt a konyhakertészetről. Klimentov V. becskerekai tanár szerkesztésében érdekes szakkönyv hagyta el a napokban a beográdi sajtót. A könyv a konyhakertészetről szól és pontos utmutatást ad a föld megművelésére, az elültetésre, az öntözésre, a trágyázásra, az üvegházak építésére és általában az okszerű konyhakertészet mikénti folytatására. A népszerű nyelven írt szakkönyv bizonyára hasznos segédeszközül szolgál majd azoknak, akik akár kedvtelésből, akár iparszerűen foglalkoznak a konyhakertészettel.

Nyilatkozat. Kaptuk a következő sorokat: A „Torontál” 1930 január 17-ikén megjelent 13. számában a 2. oldal 4-ik és 5-ik hasábján „Butéllás üveggel” fejeverte a pénzügyört egy volt városi képviselő” cím alatt személyemet illetően a valóságnak meg nem felelő cikk jelent meg, amelynek helyreigazítását kérem. Nem felel meg a valóságnak, hogy én támadtam meg Borcsity pénzügyört, mert ő sértett meg engem súlyosan és durván családi becsületemben minden ok nélkül, amire én, a megsértett, jogosan keltem családi becsületem védelmére. Nem én rántottam revolvert, hanem ellenkezőleg, Borcsity rántott revolvert és azt nekem szegezte, amire én, megint csak védelemből, üveggel ráütöttem. Amikor hazamentem, megint megvart az uccán revolverrel. Én azelőtt ezt az embert nem ismertem és engem nem jelentett fel senki kihágás miatt. Vel. Beeskerek, 1930 január 17-én. Rákov Milán.

Csunya fogkő

eltorzítja a legszebb arcot. Kellemetlen szájszag visszataszító. Mindkét szépségihát alaposan el lehet tüntetni a pompás, üdítő **Chlorodont-fogkrém** esetleg már egyszeri használatával. A fogak bedörzsölés után gyönyörű elefántcsontszinben ragyognak, még az oldalsó részek is, különösen ha a tisztításhoz a külön erre a célra készített fogazatos sörtéjű **Chlorodont-fogkefé**t használjuk. A fogak közé szorult rothadó ételmaradékok, amelyek a kellemetlen szájszagot okozzák, ezzel a fogkefével alaposan eltávolíthatók. Tegyen kísérletet egy kis tubus fogkrémmel, melynek ára Din. 8.—. **Chlorodont-fogkefé** gyermekek, hölgyek részére (puha sörtéjű), urak részére (kemény sörtéjű). Csak kék-zöld színű csomagolásban és „Chlorodont” felirattal valódi. Mindenütt kapható. — Ezen hirdetés mint nyomtatvány (nyílt borítékban) beküldés ellenében egy többszöri használatra elegendő próba-tubussal ingyen szolgál: Leo-Werke A. G., jugoszláviai vezérképvisellete: Tzornice Zlatorog, Maribor. 69

A „Zöld vadász” vendéglőben (Knez Mletina u.) szombaton, január 18-ikán este Boldizsár Pista újonnan szervezett cigányzenekara közreműködésével családias jellegű **táncestély lesz.** Belépődíj nincs! Jó ételekről és italokról gondoskodik **Jonje** vendéglős. (83)

20 dinárossal fizetett 100 dinárosok helyett. Két becskerekai kereskedő feljelentést tett tegnap a becskerekai rendőrségen, hogy egy 25 év körüli fekete kabátos fiatalember bevásárlásai során 100 dinárosok helyett, régi szerbiai 20 dinárossal

fizetett, mely bankjegyek tudvalevően megtévesztésig hasonlítanak az új kék 100 dináros bankjegyekhez. A rendőrség meglehetősen pontos szemlélyelrást kapott az illetőről és ennek alapján az ismeretlen nevű fiatalember ellen körözölevelet adott ki. Nincs kizárva, hogy a rég bevont 20 dinárossal kíséreltező fiatalember újabb csalásokat követ el és ezért a rendőrség figyelmeztette a lakosságot, hogy vigyázzon a pénz átvételénél és tettenérés esetén az illetőt adja át a legközelebbi rendőrszemnek.

Eisenstädter...

Még a régi jó időkben is ritkaságszámba ment az olyan üzlet, mint a becskerekai Eisenstädter-cég. Nemcsak Bánátban, hanem a volt monarchia legtávolibb részeiben is hagyományos tekintélye volt kereskedői körökben. A házat s a helyiséget mai napig is „Eisenstädter” néven emlegetik a régi becskerekiek, akik még mindig nem tudják elfelejteni azt a szilárd, komoly, szolid és megbízható üzletet.

Az „Eisenstädter” helyiségben, a mely városunk kereskedelmének történetében olyan előkelő szerepet viselt, a legutóbbi napokig két becskerekai cég szolgálta a közönséget. Wogh Mihály kézmű- és divatárkereskedő, aki buzatéri nagy áruházának fiókját helyezte ide és Molnár Mihály, az új rövidárus.

A helyiség azonban két üzlet számára nem elég, miért is Wogh a fiókot e hó 15-ikén felosztatta s megmaradt árukészletét a főüzletbe szállította át. Ezt annál is könnyebben megtehetette, mert Wogh abban a szerencsés helyzetben van, hogy reá nézve a Korzó — nem életkérdés. (Ezt is kevés cégről lehet elmondani...) buzatéri üzlete évek óta olyan kitűnő hírnévnek örvend, hogy a város minden részéből fölkeresik a vevők. Dusan fölszerelt raktára páratlan választékot nyújt, minden izlést kielégít s jó beszerzési forrásai révén az elsőrendű árukat is megle-

pően olcsó áron adhatja. Ezentúl azonban ismét a Buzatérre megy, aki a Woghnál való bevásárlás előnyeire igényt tart.

A fiók felosztásának, azt hisszük, Molnár Mihály örül legjobban, aki végre birtokába veheti az egész helyiséget. Szüksége is van reá. Kötött-, szövött-, rövidárus női- és férfidivatáru üzlete ugyan így s páratlan népszerűségre emelkedett rövid négy és fél hónap alatt, ami előrelátható volt, — amde kereskedői ambíciója mégsem nyerhetett teljes kielégülést. Mert a megszórt helyiség elégtelen volta túlságosan a raktárra utalt s üzleti készletét nem szortirozhatta izlése szerint, hanem csak a rendelkezésre álló, redukált helyiség kereteihez alkalmazkodva.

Ezután legalább teljes mértékben érvényesítheti egyik legfőbb kereskedői erősségét: kipróbált izlését, mely üzletét eddig is olyan vonzóvá tette.

De mint tapasztalt kereskedő, bizonyára tudatában lesz annak is, hogy szigorúan szabott, olcsó árait, amelyeknek annyi sikert köszönhet, a jövőben is fenn kell tartania. A modern kereskedőnek, ha a mai súlyos viszonyok között meg akarja tartani a közönséget, meg kell birkóznia a lehetetlennek látszó feladattal: a minőségekkel mindig fölfelé, ellenben az árakkal — mindig lefelé!

Akar-e reumájától, csuzától megszabadulni?

Húzó és nyíló végtag- és ízületi fájdalmak, megdagadt végtagok, elgörbült kezek és lábak, viszketés, nyílalás az egyes testrészekben, sőt gyakran még a szemgyengeség is a reumatikus és a csuzos fájdalmak következménye szokott lenni, amelyeket meg kell szüntetni, mert különben a betegség még jobban elharapózik.

Ajánlok Önnek

egy gyógyító, hugasavoldó, az anyagcserét és a kiválasztást előmozdító ivókurát, tehát nem valami egyetemes vagy titkos gyógyszert, hanem egy olyan szer, amelyet a jóságos anyatermészet adományozott a beteg emberek gyógyítására.

Bárkinék ingyen próba!

Írjon még ma nekem és az összes államban felállított irodáim útján teljesen ingyen és bérmentve kap egy próbaküldeményt a megfelelő utasítással együtt. Ennek alapján Ön is meggyőződhet ennek a szernek ártatlanságáról és gyors hatásáról.

August Märzke, Berlin Wilmerdorf, Bruchsalterstrasse Nr. 5. — Abt. 34.



ORIENT BIOSKOP

Jön! Jön! Jön!
Simba
 a dzsungel királya.
 Jön! Jön!
 Két nap, amikor ingyenes előadások lesznek tartva és azért kerjük a n. e. közönséget, hogy figyelje plakátjainkat.

Szombaton, jan. 18-án, 5, 7 és 9 órákor. Vasárnap, jan. 19-én, 3, 5, 7 és 9 órákor.
Berlin legraffináltabb asszonya.
 Gyönyörű filmjatek 7 felvonásban és a Metro Journal.
 Főszereplők:
 Nina Vanna, Mary Johnson, Luigi Servanti, Rudolf Klein Rogge.
 Vasárnap d. e. 10 órákor Matiné: „Az elzárogatott szív”, Főszereplő: Siesiel Hajakava.

BALKÁN BIOSKOP

Vasárnap, 19-én, 3, 5, 7 és 9 órákor
Párbaj a sivatagban.
 Gyönyörű szerelmi filmjatek 6 felv. és 2 felv. kísérő műsor.
 Főszereplők: Barry Norton és Dorothy Janis.
 Jön! Pillangó hercegnő (Princessa Butterfly)

Szombaton, jan. 18-án 5, 7 és 9 órákor
Az új urak.
 Robert Fiers és Fraus Croisset, a francia színpad atyá-mestereinek hallatlanul mulatságos vígjátéka 10 felvonásban, a főszerepekben Paris mulattatói: Gaby Morlay és Henry Roussel.

Száz éves a belacrkvai városháza.
 A belacrkvai tisztviselők a napokban érdekes évfordulót ünnepelelt: most volt száz éve annak, hogy a belacrkvai városháza felépült. A városháza építését 1828-ban Mendl Antal belacrkvai építész kezdte és a munkát két év alatt fejezte be.

Letartóztatásakor beismerte korábbi lopásait is. A becskeréki rendőrség őrizetbe vette P. István 16 éves kültelki napszámosfiút, aki Keszeg János l. külkerületi napszámos lakásáról kisebb értékű tárgyakat emelt el. P. István kihallgatásakor elmondotta, hogy korábban, amikor Fleiner Aladár kereskedő alkalmazásában állott, rumot „Odol”-t és vaniliát lopott a kereskedésből és azt értékén jóval alul egy szatócsnak adta el, aki további lopásokra buzdította. A lopott holmikért minimális árat kapott, így például egy üveg rumot egy d'nárért, egy üveg Odol-t három dinárért és fél kilogramm vaniliát öt dinárért adott el.

TÁNCESTÉLY.
 Mint eddig, ezental is minden szombaton és vasárnap este maszkoltözéssel egybekötött táncestély lesz a Toškov Mihovj-féle vendéglőben, a Petrogradska ucca sarokházában (a volt honvédlaktanyával szemben). A t. mulatóközönség szíves pártfogását kéri, tisztelettel Toškov Mihovj vendéglős. 96

Egy jóforgalmu
FÜSZERÜZLET
 a város központjához közel, trafik- és sóengedélye van, más vállalkozás miatt eladó.
 Cim a kiadóhivatalban. 100

Jelmezek 98
 kikölcsönzésre kaphatók
 Nemanjina ucca 6. sz. alatt.

Ház eladás!
 Szép, masszív megépített sarokház, Vel. Becskerek város központjában jömenetelű fűszerüzlettel és vendéglővel más vállalkozás miatt igen jutányos áron azonnal eladó!
 Bővebb felvilágosítással szívesen: 87
Tolveth Frigyes
 kereskedelmi ügynök Veliki Becskerek, Verešmartjeva u. 6. Telefon 63.

Jobb családból való fiatal
leány
 kerestetik két éves fiu mellé.
 Cim a kiadóhivatalban. 93

Gyakornok
 szerb és német nyelvismerettel felvétetik.
 Ajánlkozók, akik a magyar nyelvet is bírják, előnyben részesítnek.
 Ajánlatok: a „Jugoszlávia” ált. biztosító társaság fiókigazgatósága Vel. Becskerek címre küldendők. 92

Feltétlenül intelligens, az állam- és német nyelvet tökéletesen beszélő
nevelőnőt
 keresek 4 1/2 éves kisfiám mellé. Belépés március 1. - Háztartási munkákban való segédkezést megkívánom.
 Levélcim:
 Gombos Izsó Osijek, Reiserova 87.

Báli és farsangi cikkek.
 Csipkék, strassz-ruhadíszek, frakkingek, nyakkendők, Domino álarok. :-: Legnagyobb választék, elismerten olcsó árak.
 „Az arany kalapács” NÉPBANK-ház,
Rövidáru rt. Veliki Becskerek. 63

A legfinomabb svájci zsebórák,
 karórák, fali- és ébresztőórák jótállás mellett. Arany és ezüst ékszerek, dísz tárgyak. Nagy választék. Gyári árak. 14 karátos női arany karóra 280 dinártól. Zsebóra 49 dinártól. Ébresztőóra 48 dinártól. :-: Javitások szakszerűen és olcsón.
Baaden Hugó óras és ékszerész V. Becskerek, Aleksandrova (Fő) u.

I. tűzifa 86
 legolcsóbb napi-áron kapható
Kereskedelmi rt. fakeskedésében.

U. K. TEAS Csakis a világhírű és legnemesebb zamatu
U. K. T. teát
 fogyasszuk.
 Egyedüli árusítója 1592
Prandell Rudolf és Fia
 Veliki Becskerek. Telefon 315.

Látogassák meg saját érdekükben a
leipzig
tavaszi vásárt
1930 március 2-től 8-ig.
 (Nagy technikai és építészeti vásár márc. 2-12-ig, textilvásár márc. 2-6-ig)
Iparosok! Nagykereskedők!
 Elvárnak benneteket itt.
 Kb. 10.000 kiállító 21 országból.
 Kérjen kimerítő felvilágosítást a Leipzig Meseamt, Leipzig.
 Zvaničan biro, Iajpciskog sajam Beograd, Knez Mihajlova u. 33. szám.
D. Kovács
 Moser & Wertheim-cégnél Novi Sad, Miletićeva u. 36 — Telefon 20-41.

Kyffhäuser-technikum Frankenhansen, Németország.
 Mérnök- és mesterosztály gép- és automobil-építéshez, gyenge- és erősáram technika. Legrégibb külön osztály mezőgazdasági gépek, autó- és repülőtechnikához.

Vilsonov trg 5. szám alatt egy
3 szobás lakás
 összes mellékhelyiségekkel, május 1-től kiadó. — Ugyanott 2 uccai helyiség irodának vagy üzletnek kiadó, továbbá egy festő- és vegyíztató üzlet. teljes felszereléssel, május 1-től bérbeadó. — Petrogradska ucca 50. szám alatt egy kétszobából álló
udvari lakás
 összes mellékhelyiségekkel, május 1-től kiadó. Bővebbet: Szenessy István tulajdonosnál, Vilsonov trg 5. szám.

A világhírű
Lumophon
 rádiót, mely eddig hathavi részletre volt kapható, ezental
20 havi részletre
 is adjuk. 89
 Komplet, 3 lámpás készülék havi részlete 130 Din.
 „ 4 lámpás „ „ 174 „
 „ 4 lámpás hálózati „ „ 212 „
 „ 6 lámpás, hálózati, legmodernebb 350 „
 Javitásokat garancia mellett vállalunk.

Viktoria
 preduzeće za trgovinu i industrije Vel. Becskerek, Obala Princeza Jelene 10., a hajóállomással szemben.

Új kedvezmény
vendégeinknek!
 Ezen lap előfizetőinek megelégedésére nyújtott
20%
 kedvezményt szobaárainkból,
10%
 kedvezményt olcsó éttermi árainkból (menü kivéve), módunkban van az UJSÁG kiadóhivatalával létesített megállapodás alapján kibővíteni a
MAGYAR KIR. OPERAHÁZ,
NEMZETI SZÍNHÁZ,
KAMARA SZÍNHÁZ
 előadásaira szóló mérsékelt árú jegyekkel. Tekintettel a nagy keresletre kérjük szoba- és színházjegy-rendelését két-három nappal előbb velünk közölni.
Park-szálloda
Budapest, 1051
 szemben a Keleti pályaudvar érkezési oldalával.
 (Nincs kocsiköltsége).

BUTOR minden stílusban, legjobb és legizlésesebb kivitelben, mélyen leszállított árban és nagy választékban
Meleghy A. Pál butorgyára, Veliki Becskerek, 1202
 Cara Dušana ucca 12. sz.

TORONTAI

A BÁNSÁG MAGYAR POLITIKAI NAPILAPJA

KEDD, 1930 JANUÁR 21

FELELŐS SZERKESZTŐ: Dr. MARA JENŐ

Szerkesztőség, kiadóhivatal és nyomda: Veliki
Beckerek, Obiljtyeva ucca 1. Telefon: 281 és 21

59. ÉVFOLYAM, 16. SZÁM

Előfizetési árak: évente 300, félévre 150, negyed-
évre 75, havonta 25 dinár. Megjelenik délelőtt.

A horvát parasztek vasárnapi hódoló küldöttségét óriási pompával és szeretettel fogadta a főváros.

Beograd, jan. 20.

Az államegység és királyhoz való hűséget manifesztáló küldöttségek között egyike a legimpozánsabbaknak volt a vasárnapi.

Több mint négyszáz horvát paraszt és parasztasszony színes nemzeti viseletben, jugoszláv zászlóval az élén vonult föl sznpompás menetben Beograd uccáin, hogy tüntessen Jugoszlávia egysége mellett.

A horvát parasztestvérek fogadására nemcsak a főváros lakossága készült fel hivatalosan, hanem a Beogradot környező falvak lakosságának mintegy háromszáz főből álló deputációja is kivonult a pályaudvarhoz, hogy fogadja a horvát vendégeket, akiknek a különvonata reggel 9 órakor érkezett meg.

A pályaudvar előtti téren játszódott le a fogadtatás ceremóniája, a melyet óriási néptömeg nézett végig. A katonazenekar eljátszotta a himnuszt, majd Sztojadinovity polgármesterhelyettes üdvözölte meleg szavakkal a küldöttséget.

Testvérek — mondotta — a mi államunk alapjába a parasztnép öntötte áldozatkészen a maga vérért, ha szükség volt rá. Államunk kifejezetten paraszttállam és dicső királyunk nagy elődei szntén földmívelő emberek voltak.

Fenkölt dicső királyunk mondotta: A történelem minden kínos per ódusán keresztül a falu volt az, amely őrzője és hű istápolója maradt a nacionalista eszméknek.

Maguk testvéreim, akik eljöttek, hogy szeretetük, hódolatuk szavát fejezzék ki Felséges uralkodóink előtt, egyuttal bizonyoságot tesznek az őszes szerbek, horvátok és szlovének örök egyesülése mellett Jugoszlávia nagyságára és dicsőségére.

Sztojadinovity üdvözlő beszédére Pavicsics Tóma, a volt Radics-párt főbizottságának aelnöke, a következőket mondotta:

Kedves testvéreink! Amikor fővárosunk talajára léptünk, első gondolatunk volt hálát adni azon százereknek: testvéreinknek, a hősöknek, akik a mi felszabadításunkért és egyesülésünkért adták az életüket a háboruk hosszú során azért, hogy egy államban egyesülhessünk Alekszander királyunk bölcs és igazságos vezetése alatt.

Köszönjük testvéreink a szép fogadtatást. Tudtuk, hogy Beograd népe meleg szeretettel fog bennünket fogadni, de a szeretetnek ilyen nagymérvű spontán megnyilvánulására nem voltunk elkészülve. Öszinte hálaikat fejezzük ki érte.

Ezután Hadzsi Tihomir, a Nemzeti Színház művésze szavaltta el ez alkalomra írott ünnepi ódáját, majd Petkovity Leposzáva a beográdi nők nevében üdvözölte a küldöttség nő-

tagjait, akiknek nevében Usekovicz Marica válaszolt, majd utnak indult a menet, amelynek élén

Beograd város vezetőségének néhány tagja, Radics Tóma néhány Radics Szeptán bátyja és Radics Iván, a néhány parasztvezér unokaöccse haladtak.

Az egész vonalon, amerre a menetet a Kalimegdánig haadt, óriási néptömeg élenezte lelkesesen a horvát vendégeket, akik sznpompás nemzeti viseletükben gyönyörű képet mutattak.

Délután fél 5 órakor a küldöttség gyülekezett a régi királyi palota nagytermében, ahová pont 5 órakor érkezett meg Felsége a király, Mária királyné és udvarhölgyei, valamint Zsivkovity Petár miniszterelnök kíséretében.

A küldöttség nevében Radics Iván a következő beszédet mondotta: Felség, a sziszaki járás és környékének parasztjai szerencsések, hogy sape előtt ugy a saját, mint otthon maradt ezer és ezer testvérük nevében kifejezzék legőszintébb és legmélyebb alattvalói köszönetüket és hálájukat. K jelentjük egyuttal, hogy a horvát paraszt szereti uralkodóját mindenek felett és hogy királyáért, és hazájáért kész életét, vagyonát feláldozni.

Köszönjük Felséged jóindulatát és szeretetét, amelyet minden egyes alkalommal kimutat a paraszttokkal szemben és kérjük, hallgassa meg következő kérésünket:

Engedje meg, hogy a nagy Petár király emlékét utódainknak látható módon hirdető emlékjellel örökítsük meg Sziszak városában, hogy örökké szemük előtt legyen a dicső király emléke.

A horvát parasztnép esküszik arra, am számára a legszentebb: dédapjai sírjára, hogy mindig hű marad Felségedhez és tántoríthatatlanul védi meg a trónt és az országot, ugy a külső, mint a belső ellen-ségekkal szemben. Éljen a király!

A király a következő szavakkal válaszolt:

— Kedves szavavidékiek! Rendkívüli drága nekem, hogy itt üdvölköhetem Önöket otthonomban és halálom kijelentésükből hűségüket, odaadásukat, kedves horvát testvéreim, akik — mint a többi földmivesek is az egész ország területén — kitűnnek egészséges itéletükkel, munkaképességükkel, nemzeti érzésükkel, önfeláldozásukkal királyukért és hazájukért. Meghat az önök szándéka, hogy a nagy király emlékére emléket akarnak állítani az önök vidékén. Az a tény, hogy önök és az egész nép megérti az

én szándékaimat, megkönnyíti a királyi kormány munkáját. Az állami igazgatás átszervezése után dolgozunk az állam összes viszonyainak rendezésén és ugy én, mint a kormány is nagy figyelmet fog fordítani a nemzetgazdaság legfőbb ágára, a földművelésre. Az én törekvésem arra irányul, hogy munkánk az igazság, egyenlőség és a törvényesség jegyében történjen. A magam és a királyné nevében hálásan köszönöm a szép ajándékokat, amelyek az önök vidékének szeretete és önfeláldozása jegyének fogunk tekinteni. Vigyék el üdvözlőmetet vidékük kedves népének. Tartsanak ki mindig szeretett hazájuk mellett, higgyenek hazánk nagyságában és örökkévalóságában. Ezekkel a kívánságokkal üdvözlöm önöket. Éljenek!

A király lelkes tüntetéssel fogadott beszéde után a küldöttség átadta azokat a nemzeti ruhákat, amelyeket a horvátok ajándékként hoztak a királynénak, a trónörökösnek és Tomiszláv, valamint Andreja hercegeknek.

A királyi-pár hosszabb cerklét tartott, majd megvendégelték a horvát vendégeket és ezzel az eseménydus, szép nap véget ért. (Avala.)

A helyzet Hágában nem változott.

Hága, jan. 20.

Az ugyszólván teljesen elintézett német jóvátételi kérdés mellett mindinkább előtérbe lépett a keleti jóvátételi kérdés rengeteg sok igen fontos ügye, amely még mindig fenyegető rémként áll rendezetlenségében a békével szemben.

Szombaton éppen azért olyan óriási izgalom volt Hágában, amilyenre még nem volt példa a konferenciák történetében.

A keleti jóvátétel ügyének az a legnagyobb baja, hogy nemcsak a magyarok és a kisentente között vannak igen erős nézeteltérések, hanem magában a nagyententeben is súlycs ellentétek vannak ebben a kérdésben.

Magyarország és a kisentente közötti tárgyalások nem vezettek eredményre és így a tárgyalások abban az irányban fognak tovább folyni, ahogy azt a Loucheur-féle tervezet megállapította.

A hágai zárójegyzőkönyv záradéka szerint a jegyzőkönyvet aláíró hatalmak a becikkelyezett és ratifikált egyezségi példányokat elküldik Franciaországnak egyeztetés végett.

Beogradból jelentik: A horvát parasztküldöttség tagjaiból egy huszonegy tagu szűkebb küldöttség fölkereste vasárnap Zsivkovity Petár tábornok, miniszterelnököt, akinek köszönetet mondtak önzetlen alkotó munkájáért, amelyet a kormány élén kifejt. (Avala.)

Londonból jelentik: A flotta-konferencián való részvételre tegnap Tardieu Londonba érkezett és este tárgyalat MacDonalddal.

Newyorkból jelentik: A képviselőházban tegnap óriási izgalom közepette szavazták meg azt a tizenöt millió dolláros hitelt, amelyet a kormány kért 1929—30. évre a prohibíciós törvény gyakorlati végrehajtására.

Moszkvából jelentik: A szovjet urai a kétszáz éves Simonov-zárdát felszaltták és bezárták. A zárda szentképeit teherautókon az atheista muzeumba vitették.

Budapestről jelentik: Művészekből és írókból álló zsűri tegnap ejtette meg a Miss Magyarország választást, amelynek győztese Papsz Mária 17 éves óbudai leány. Udvarhölgyei Gerő Györgyi budapesti és Radó Magda pécsi leány lettek. Az idei Miss Magyarország csinos, nyulánk barna leány. Atyja tengerész tiszt volt, aki a világháboru folyamán elesett. Amikor a győztesrel közölték, hogy ő a szépségverseny győztese, sirva fakadt.

Lyonból jelentik: A laktanyában négy katona vasvillával agyonverte ötödik társát, majd a szerencsétlen ember hulláját a trágyadomb alá rejtették. Vasárnap a véletlen kiderítette a borzalmas eseményt és a megindított nyomozás csakhamar kézrekerítette a gyilkosokat is.

Szolnokról jelentik: A tiszazugi ismeretes arzénmérgezés ügyében a törvényszék szombaton kötél általi halálra ítélte Kardos Mihálynét, míg Földváry Károlynét fölmentette a mérgezés vádjá alól. A törvényszék azonban úgy döntött, hogy a tábla itéletének meghozataláig nem bocsátja szabadon Földváry Károlynét.

SPORT HIREK

Beograd. Szoko — Jugoszlávija 2:0 (1:0).

Noviszád. Vojvodina — Radnicski 5:2.

Beckerek. Obiljty — Schwäbische 8:3 (3:0). Ezt a katasztrófális vereséget a Schwäbische a kapusának köszönheti, aki egyáltalán nem állt a helyzet magaslatán.

Athén. BSK — Panatenaikos 3:2 (0:0).

Kedden délelőtt folytatják dr. Juliusz Ármin gyilkosának a főtárgyalását.

Az orvosi szakvélemények szerint feltétlenül szükség volt a műtéti beavatkozásra.

Az ügyész és a védő is a tárgyalás elhalasztását kérte.

Becskerek, jan. 20.

A becskerei törvényszék ötös tanácsa szombaton délelőtt tárgyalta Rajin Milos klárijai földműves nagy érdeklődéssel várt bünpörét.

Röviddel kilenc óra után vezették elő a törvényszéki fogházból Rajin Milost. A vádlott

ünneplőbe öltözött, fényesre kikélt papucsban jelent meg.

Piroszposzgas arca nyugodt, szinte derűs viselkedése mit sem árult el az eltöltött öt hónapos vizsgálati fogság izgalmairól. Néhány perc múlva bevonult az ötös tanács, Bunity Ivó törvényszéki elnökkel az élén.

A tárgyalás megnyitása után Devecserszki Szevén államügyész felolvasta a vádiratot, amely Rajin Milos 52 éves klárijai földművest előre megfontolt szándékkal végrehajtott emberöléssel vádolja, amelyet úgy követett el, hogy 1929 október 15-én déli 12 és 13 óra között dr. Juliusz Ármin becskerei ügyvédet megleszte Gimnaziszka uccai lakásának lépcsőházában és az irodájából hazatérő ügyvéd szemébe paprikát szórt, majd négy késszurással életveszélyesen megsebesítette, mely sérüléseibe október 19-én délután négy óraker belehalt.

A vádirat felolvasása után a tanácselnök kérdésére Rajin Milos vádlott kijelentette, hogy

nem érzi magát bűnösnek.

Vallomásaiban részletesen ismertette, miképpen kezdett 1920-ban kereskedni, hogyan került elszámolási viszonyba a Kardos Imre és társai becskerei gabonakereskedőcéggel és azt hangoztatta, hogy őt becsapták és tartozása is onnan ered, hogy Kardosék hamis adatok alapján különféle követelésekkel állottak elő, amelyeket a bíróság is megítélt. Kardosék követeléseinek kielégítését előbb dr. Kardos Samu, majd dr. Juliusz Ármin követelte, aki klárijai földjére árverést is iratott ki.

Többiben felkerestem dr. Juliuszt — folytatta vallomását a vádlott — és megkértem, hogy hozzon össze Kardos Imrével, hátha meg tudok vele egyezni. Juliusz dr. azonban

mindannyiszor elutasított

azzal, hogy „Mit kell neked a Kardos, én vagyok a Kardos, fizessél!” Október 12-ikén felkerestem és közöltem vele, hogy a jövő hét keddjén lefizetek valamit a tartozásomból. Október 15-ikén valóban jártam nála és bejelentettem, hogy a feleségemet ráveszem egy 15.000 dináros kölcsön felvételére és ha ez sikerül, letörlesztem vele az adóságaimat. Arra kértem Juliuszt, hogy az idő előrehaladottságára és arra való tekintettel, hogy délután haza akarok utazni, engedje meg, hogy a lakásán keressem fel. Juliusz dr. ezt meg is engedte és még megmagyarázta, hogy hol lakik. Feleségemet nem találtam és így eredmény nélkül mentem dr. Juliusz lakására. A lépcsőházban ta-

lálkoztunk. Juliusz dr. nekem rontott: „Mit szaladgálsz pénz nélkül”, majd az édesanyámat szidta, botjával az arcomba vágott és a lépcsőn lefelé lökött. Önvédlemből kést rántottam és nem emlékszem már hány-szor, feléje dőtem. A kést mindig magamnál hordtam, mert mint kereskedő, sokat utaztam és megtámadtatástól tartottam.

— Markovity tanácsstag: Ilyen hatalmas kést vittél magaddal?

— Vádlott: Igen.

— Markovity bíró: Hol viselted?

— Vádlott: A nadrágomban tartottam.

— Elnök: És miért szórtál paprikát dr. Juliusz szemébe?

— Vádlott: Volt ugyan paprika nálam, mert haza akartam venni konyhai használatra, mert itt olcsóbb, de nem szórtam dr. Juliusz szemébe. Lehet, hogy du'akodás közben kevés mennyiség kiszóródott.

— Elnök: A gyilkosságot ugyebár három nappal korábban határozta el, amikor a kést élesítetted?

— Vádlott: Nem gondoltam gyilkosságra... A kést, háztartásom többi kesével együtt élesítettem.

— Elnök: Akkor még korábban foglalkoztál a gyilkosság eszméjével?

— Vádlott: Még a nyáron arra gondoltam, hogy

abban az esetben, ha árverésre kerül a sor, véget vetek a játéknak.

Megtámadom és vagy ő hal meg, vagy én...

— Elnök: Szóval meg akartad gyilkolni?

— Vádlott: Nem. Csak abban az esetben, ha nem áll el az árveréstől.

Rajin Milos vádlott kihallgatása után áttértek a tanuk kihallgatására. Nesztorov Dragoljub ügyvéd, dr. Juliusz volt helyettese, elmondotta tanuvallomásában, hogy néhai főnöke veszedelmes embernek nevezte Rajint, akitől — ugymond — óvakodni kell. Sűrűn jött a tartozása ügyében, sohasem fizetett és amikor távozott, gyakran fenyegette meg az iroda személyzetét: Majd megmutatom én maguknak!

— Juliuszal — folytatta vallomását — a sajnálatos esemény délutánján beszéltem és a súlyos sebesült részletesen elmondotta a történeteket. Juliusz szerint, Rajin a Daun-ház sarkán várta, együtt mentek fel az emeletre és amikor a lépcsőház fordulójához értek, Rajin hirtelen paprikát szórt a szemébe és ezekkel a szavakkal:

„Ime most fizetek!” — kesével többször megszúrta.

Földiák Éva szakácsnő — tanu, a kritikus időben jalkiáltást hal'ott, kirohant a lépcsőházba és látta, amint **Rajin kesével többször Juliuszba szúrt.**

Juliusz dr. kezéből kiesett a sétapálca és a kezével védekezett. A gyilkos ezután elment, Földiák kö-

vette és az uccán segítségért kiáltott. Rajn nem szaladt, ellenkezőleg, nyugodtan, lassan ment. Hasonlóképpen vallott Kádár Emerencia, Juliuszék cselédje is, aki a konyha ablakából látta a gyilkosság lefolyását.

Rajin a vallomásra megjegyzi: Ez az ő bandájuk, egyformán beszélnek.

Klein Samu gabonakereskedő szerint, Rajin az ő irodájában több ízben kereste Kardos Imrét, rendkívül fenyegetően viselkedett.

A szembesítésnél Rajin hevesen rátámadt Kleinre: Maga a főmester, maga tett engem tönkre.

Klein: Én csak tisztviselője voltam a Kardos cégnek és maga csapta be Kardost, letagadta még annak a pénznek az átvételét is, amelyet sajátkezűleg elismert.

Sztojkovity Szvetisláv ügyvédjének szerint, Rajn kijelentette, hogy

aki az ő házába jön foglalni, élve nem megy el.

Grünberger Adolf gabonakereskedő, Kardos Imre sódora elmondotta, hogy Rajin őt is megfenyegette.

Gresity Pája dr., Mokker Rózsa, dr. Podvinec Izsó és dr. Setyerov Vlada tanu vallomásával a délelőtti tárgyalás véget ért.

Érdekes volt Setyerov vallomása, aki kijelentette, hogy őt Rajin egyezkedésre kérte fel, abban a hitben azonban, hogy a hitelező Kardos Andor volt sertéskereskedő és szállító, akinek neve sűrűn foglalkoztatja a sajtót, vele tárgyalt. Kardos Andor anélkül, hogy tudta volna, milyen tartozásról van szó, megegyezett vele, hogy 5000 dinárért eláll további követelésétől. Szerencsére idejekorán megtudta, hogy nem Kardos Andor, hanem Kardos Imre a hitelező.

Délután kihallgatták dr. Radoszav Szevén ügyvédet, akit Rajin szintén megfenyegetett.

Zekan vendéglős figyelmeztetett engem — mondotta Radoszav — hogy Rajin előbb Gresity dr., majd az én és végül dr. Juliusz meggyilkolását tervezi. Előzőleg még nálam járt egyszer és mert fenyegetően viselkedett, úgy kidobtam, hogy a folyosón álló autóra esett. (Nagy derűtlenség.) Később a törvényszéken járt, óvatosságból a zsebemben lévő revolvert szorongattam, de nem támadott meg. Zekan Dusan vendéglős megerősítette Radoszav vallomását: Minden ügyvéd tolvaj — mondotta Rajin — és ezzel a késsel fogok leszámolni velük — és csizmája szárából előhúzott egy nagy kést.

A bíróság ezután áttért az orvosszakértők kihallgatására, akik elmondották, hogy négy sérült találta dr. Juliusz testén, a sebesülések husz napon belül gyógyuló sérülések voltak és ha komplikációk nem következnek be, a sérült életben maradt volna. Valamennyi orvosszakértő véleménye megegyezett abban, hogy

a műtéti beavatkozásra szükség volt.

Devecserszki Szevén ügyész az operációt végző dr. Mattanovity noviszádi sebészorvos kihallgatását és a tárgyalás elhalasztását kérte, amihez dr. Mrkusity Joszif védő is hozzájárult azzal, hogy kéri ki a legfelsőbb egészségügyi tanács szakértői véleményét is.

A bíróság késő este úgy határozott, hogy

a tárgyalás folytatását kedden délelőtt 9 órára halasztja,

amikor is kihirdeti határozatát az ügyészi és a védői előterjesztés félett. Amennyiben elutasítják az ügyész és védői indítványt, nincs kizárva, hogy a keddi nap folyamán már ítélethozatalra is kerül a sor.

Becskerek város küldöttsége kerületi pénzügyi inspektorátust kért.

A munkafelügyelőség és a gőzkazánfelügyelőség fentartását kívánta a deputáció.

Becskerek, jan. 20.

Becskerek város képviselőtestületének kiküldetésében Szevénovity Nikola polgármester Risztity Gyókaival, a kereskedők és gyárosok egyesületének elnökével és Vukov Jevtával, az ipartestület elnökével Beogradban járt, ahol kerületi pénzügyi inspektorátus felállítását kérték Becskerek és a becskerei közigazgatási kerület részére.

A küldöttség előbb Leticia Dusan pénzügyminiszterhelyettest kereste fel, aki előtt Becskerek gazdasági és ipari helyzetét ismertette és kifejtette, hogy

Noviszáddal jelenleg még nincs megfelelő összeköttetése Becskereknek

és miután a közeljövőben sem várható az összeköttetés lényeges javulása, tulságosan nehézhez és körülményes, hogy a becskerei polgárok adófelbebeszései és egyéb adóügyeik elintézésére Noviszádra utazzanak. A küldöttség végül

kerületi pénzügyi inspektorátus szervezését kérte.

Leticia miniszterhelyettes megígérte, hogy az illetékes tényezőkkel komoly mérlegelés tárgyává teszi az ügyet.

Eljártak a képviselőtestület ki-

küldöttei a szociálpolitikai minisztériumban is, ahol írásbeli előterjesztést adtak át és egyuttal szóbelileg is megismételték Becskerek kérelmét, hogy

hagyják meg Becskereken a munkafelügyelőséget és a gőzkazánfelügyelőséget.

A minisztériumban kijelentették, hogy e kérdésben a bán dönthet, aki a központi munkafelügyelőség tengermentésére, szükség szerint, kirendeltségeket létesíthet.

Végül felkereste a küldöttség Nikolity tábornokot, a miniszterelnökség főinspektorát, akitől Becskerek város igazságos kérémeinek a miniszterelnöknél való támogatását kérte. Nikolity főinspektor kijelentette, hogy a memorandumokról beszámol a kormányelnöknek.

Ujfajta arató- és cséplőgéppel kísérleteztek Montreálban.

Montreálból jelenti a londoni Daily Telegraph, hogy ott ujfajta arató- és cséplőgéppel kísérleteznek. Az új gép, amely mindössze hatszáz fontba kerül, a gabonát learatja és azonnal ki is csépli, majd a kicséplést szemet pótkocsiba gyűjti össze. A gépen mindössze négy ember dolgozik, szemben az eddigi gépek tizenhat munkásával.

A MAI NAP HIREI

A meteorológiai intézet jelenti: Nagybára ködös idő, nyugaton csapadékkal és erős hőséssel.

Eljegyzés. Jovánov Branka idősi urileányt folyó hó 16-ikán eljegyezte Cvetkov Boriszláv, a bánsági kereskedelmi és iparkamara ipari referense, a kereskedők és gyárosok egyesületének titkára.

Költözködik a becskerekéi Kaszinó. A Kaszinó-társulat, amely hónapok óta a Vojvodina-kávéházban működik, a közeljövőben visszaköltözködik a Tiszti-otthonba. A Risztity Gyóka és Dragut novity ezredes kezdeményezésére megindult tárgyalások lehetővé tették a teljes megegyezést és a részletek megbeszélései végett, a Kaszinó megbízottai résztvettek a Tiszti-otthon szombat esti vezetőségének ülésén. A megállapodás szerint, a Kaszinó visszakapja a nagytermet és nyáron a terraszt nappali használatra, ha a nagyterem foglalt, rendelkezésére áll a szomszédos két helyiség (a könyvtár és a kártyaszoba) és a Kaszinó ezzel szemben hozzájárul a helyiségek bebutorozási költségeihez. A végleges írásbeli megegyezést előreláthatólag a napokban kötik meg.

Halálozás. Sztáribecsej legrégibb gabonakereskedője, Baumgarten Lipót 72 éves korában meghalt. A valamikor a 80-as években tekintélyes gabonakereskedő öregségére teljesen elszegényedett és a községi szegényházban halt meg.

Vasárnap döntenek véglegesen az önálló bánsági labdarugó alszövetség ügyében. A becskerekéi Obility, ZsSK, Radnicski, Borac, Vojvodina, Orao és Jedinstvo sportegyesületek megbízottai szombaton este Podgradzki Joszif elnöklele alatt értekezletet tartottak, amelyen a beográdi labdarugó alszövetségtől való elszakadással és az önálló alszövetség megszervezésével foglalkoztak. Az ülésen elhatározták, hogy január 26-ikára gyűlésre hívják össze az összes bánsági sportegyesületeket és ezen beszélik meg véglegesen a Becskerek székével a létesítendő új alszövetség megalakulásának a kimondását és egyúttal elhatározzák az egyetemes bizottság Becskerekre való visszahelyezését is. Az egyetemes bizottság áthelyezéséről máris meglegesen határoztak és most csak a többi bánsági sportegyesület hozzájárulását kérik. A vasárnapi gyűlésre meghívják dr. Zsvikovityot, a beográdi labdarugó alszövetség elnökét is.

Leszállították a szrpszkielemi leányzöktetők büntetését. Sztankov Szvetozár szerbelemiri lakost és három társát a becskerekéi törvényszék 1927 május 21-én hosszabb fogházbüntetésre ítélte azért, mert 1925 április 26-án Kumán községből megszöktették Mátyás Grozdanát. A bíróság ezért Sztankov Szvetozárt nyolc havi, Mijatov Csedomirt hat havi, Kality Gyurát és Szekulity Radomirt kettő, illetve egy havi fogházra ítélte. A fellebbviteli bíróság 1929 október 10-én megerősítette az elsőfokú ítéletet. A semmitörvényszék ebben az ügyben a napokban tartotta meg a harmadfokú tárgyalást és a bűncselekményt az új büntető törvénykönyv szerint minősítette, miért is Sztankov Szvetozár büntetését négy hónapi fogházra, Mijatov Csedáét három hónapra, Kality Gyura és Szekulity Radomir büntetését pedig egy hónapi fogházra szállította le. A bíróság egyúttal az új büntető törvénykönyv 65-ik szakasza értelmében két évi időtartamra felfüggesztette az ítélet végrehajtását.

Megalakult a becskerekéi egyetemi hallgatók zenekara. Szombaton új zenekar alakult Becskereken, a becskerekéi egyetemi hallgatók, több helybeli zenekedvelő bevonásával zenekart létesítettek, amely a közeljövőben a Jótékony Nőegylet és a német kulturszövetség közös rendezésében fog nyilvánosan bemutatkozni. A zenekar karmestere Lutsch Ferenc zeneszerző, tagjai pedig Ripka Kamilo, Grollshammer Béla, ifj. Napholz Sándor, Napholz Antal, Opelez Ernő, Nedeljkovity Bata, Várdy József, Borsodi Ferenc, Friedmann Endre, Berger László, Weisz István, Kovács József, ifj. Tolveth Frigyes, Parmantier Géza, Malussa Henrik és Minazsek Nándor.

A MEINL GYULA CÉG KÁVÉBEHOZATALI R-T. 1930 január 21-én, kedden, főuccaj fiókhelyiségében TEAPRÓBAFŐZÉST rendez, melyre ezuton hívja meg a t. közönséget.

Ötezer főnyi hódoló küldöttség készül Beogradba.

Zágreb, jan. 20.

A sok küldöttség után, amely Öfelségét fölkereste, hogy születésnapja alkalmával üdvözölje a Felséget és egyúttal hódoló biznyságot tegyen Jugoszlavia egysége mellett a leghatalmasabb és legimpozánsabb küldöttség most van

alakulóban. Ötezer ember legnagyobb részét volt országgyűlési képviselők, oblaszt képviselők és a volt horvát parasztpárt különböző bizottságának tagjai fognak ebben a hódoló küldöttségben Beogradba jönni. (Avala).

Lelőtték a betörők, a betörés zajára elősiető kereskedőt.

Egy banatszkikarlováci kereskedő izgalmas éjszakája.

Banatszkikarlovác, jan. 20.

Vakmerő rablótámadás játszódott le az elmúlt éjjel a délbánsági Banatszkikarlovác községben, amelynek egy súlyos sebesültje is van.

Kernsz János ruhakereskedő felesége éjjel tájban gyanus zajra lett figyelmes. Felkelt az ágyból, az ablakhoz ment és észrevette, hogy egy sötét alak szorgoskodik a konfekciós üzlet udvari ablaka körül. Kernszné megfigyelte, hogy

az idegen sárral betapasztja, majd benyomja az ablaküveget, néhány perc múlva pedig valaki egy csomagot adott ki az üzletből.

Az asszony felköltötte mélyen a lóvó urát és elmondotta a látottakat, mire Kernsz az ablakhoz sietett és felnyitotta, hogy segítségért kiáltson. A következő pillanatban

lövés dördült el, de a golyó szerencsére nem talált.

Kernsz halálrémülten csukta be az ablakot és csak akkor merete felnyitni az ajtót, amikor már biztosra vette a betörők távozását. Alighogy azonban felzárta az ajtót és

elakarta hagyni a lakását, harsány kiáltást hallott:

— Állj, mert lövök! — és a következő másodpercben egy zseblámpa fénye világította meg és eldördült egy lövés, amelyet csaknem egyidejűleg egy ellenkező irányból érkező és az ablakon át irányított golyó követett. A két lövés közül az utóbbi a falba fúródott és nem okozott senkiben kárt.

az első lövés azonban a mellén érte a kereskedőt és életveszélyes sérülést okozott.

A lövések lárájára elősiető szomszédok csendőrséget hívtak és a helyszínrre érkezett járőr, Kernsz személyleírása alapján, hamarosan előftogta a tetteseket: Jaksics Károly és Schüzler Ferenc személyében. Kernsz és felesége vallomása szerint, Jaksicsban és Schüzlerben határozottan felismerik a betörőket, míg

a letartóztatottak tagadnak.

A revolverek és az elloptott készöltönyök még nem kerültek meg és a nyomozást folytatják.

Tavasszal játszák Bécsben egy becskerekéi zeneszerző operettjét.

Lutsch Ferenc becskerekéi zeneszerző Vetélytársak (Liebeskonkurrenz) címen háromfelvonásos operettet szerzett, amelynek librettóját Eisner Rudolf ismert bécsi szövegíró írta. A hangulatos, fülbemászó melódiájú darabot a bécsi Johann Strauss színház igazgatósága elfogadta és a tavaszi műsorába iktatta. Cotty-t, a főszerepet Kolber Gizella játsza.

A bünözö Vrsac — számokban. A vrsaci rendőrség most készült el a múlt év bünügyi statisztikájával. A kimutatás szerint 1829-ben 792 bünügy foglalkoztatta a rendőrsé-

get, az előző évi 949 esettel szemben, ami tehát azt jelenti, hogy a város közbiztonsága javult. Az elmúlt 1929-ben 3 gyilkosság, 2 rablóadás, 32 betörés, 24 sikasztás, 68 csalás, 14 gyújtogatás, 12 súlyos-, 8 könnyű testisértés, 14 öngyilkosság, 24 öngyilkossági kísérlet és 1228 kihágás történt Vrsacon. 305 fegyverviselői és 129 építkezési engedélyt adtak ki. A rádiók száma 224, a kerékpároké 913. Husz külföldinek letelepedést engedélyeztek.

Tudja-e már,

hogy mindenki, aki a Radlowell-re egy évre előfizet vagy előfizetését egy évre meghosszabbítja,

Ingyen lámpát kap

SD 4 (Audion) vagy XD 4 (végerősítő) tetszés szerint.

Évi előfizetési díj 250 dinár és 10 dinár portó a jutalomért.

Ismeri-e már

Európa legjobb havi folyóiratát? Ha nem, úgy kérjen meg ma mutatványszámot a „Funkmagazin”-ból.

Levelek kizárólag

Wiener Radioverlag G. M. B. H. Wien, I., Pestalozziggasse 6. cím alá intézendők.

Az idény egyik legelegánsabb bálja volt a kereskedők mulatsága.

Becskekerek, jan. 20.

A becskerekéi kereskedők és gyár- iparosok egyesületének rendezésében szombaton zajlott le a Tiszti-otthon helyiségében az idény egyik legelegánsabb és lehangulatossabb táncmulatsága, a kereskedők bálja. A rendezőség körültekintő, figyelmes munkája és a hetek óta folyó előkészület nem vészett kárba, mert a kereskedők bálja a múlt évi fényes táncmulatság sikerét is messzi felülmulata és fény és ragyogás, a toalettek pazarsága és izléssége szempontjából példátlan sikert ért el. Eredeti volt a könyvtárszobában elhelyezett pezsgős-sátor, amelynél urileányok szolgálták ki fíradhatatlanul a sürün érkező vendégeket.

Éjfélkor tombola volt, amelynek ötszáz dínáros quintero díját Deutsch Jakob, a tombola díját pedig, a hatalmas tőköt, Straub István, Fischer Károly és Sztanojevity Milos nyerte meg.

Röviddel éjjel után hirdette ki Radicsev Lázár a szépségverseny eredményét. Győztes Temmer Évi lett, míg a legszimpátikusabb férfinak a jelen voltak órási többsége Jankovity Koszta kamarai elnököt nyilvánította. Temmer Évi a Rövidáru r. t. ezüstkészletét és Jankovity Koszta a Molnár Mihály cég selyempájsamáját kapta.

A fényes táncmulatság a legjobb hangulatban a késő reggeli órákig tartotta együtt a rekordszámú közönséget.

A körültekintő rendezés Cvetkov Boriszláv kereskedőegyesületi titkár és Zupán Emil, a grémiumi fűszer-szkió titkárának érdeme, akiket munkájukban Risztity Gyóka, Jankovity Koszta, Beno Mihály és Molnár Mihály tiszteletbeli rendezőkön kívül Kraljev Lázár, Galetin Péra, Fischer Károly, Bencze Zoltán, Deutsch Endre, Liptay Tibor, Wogh Mihály, Bock Gyula és ifj. Tolveth Oszkár rendezők támogattak. A helyiségek izléses díszítését Flesch Lipót végezte.

A lapok árusítása körül Weisz Edit, Cvetkov Náda, Beno Luci, Bosnyák Boriszláva, Mayer Enci és Schager N. fárodzott sokat.

ORIENT BIOSKOP

Jön! Jön! Hétfőn, jan. 20-án 5, 7 és 9 órákor
Kedden, jan. 21-én 5, 7 és 9 órákor

Slágerok slágere!

SIMBRA
a dzsungel királya.

Belépődíj nélküli ingyenes előadások!
A Jugoszláv Sunlight R.-T. a Lux- és a Vim-gyártmányok készítői tisztelettel meghívják Önt az Orient-moziban bemutatásra kerülő **Szilveszter-estély** című film 8 felvonásban tartandó előadásához.

BALKÁN BIOSKOP

Jön! Jön! Jön! Hétfőn, jan. 20-án 5, 7 és 9 órákor
Kedden, jan. 21-én 5, 7 és 9 órákor

PILLANGÓ KISASSZONY.
Megindító filmdráma egy bajos, szerencsétlen kis japán leány életéből. Anna May Wong, a gyönyörű exotikus művésznő, még egy szerepében sem volt ily meggyőző és hatásos, mint itt. Ugyanezt lehet mondani a közönség kedvence: Fred Louis Lerchről. Gyönyörű, pazar felvételek. Párizs, a fény és bűn városáról, a francia rivieráról és a nizzai karnevalról, 7 felv.

A meztelen leány
EVELIN HOLT-tal.

Sötét bűn.
Állatias merénylet a külvárosban.

Beeskerek, jan. 20.

Bestialis merénylet történt a napokban Beeskereken: megrontottak egy kilenc éves, fejletlen elemi iskolai tanulót.

A leánya az iskolából volt hazatérőben, amikor utközben megszólította egy ismeretlen férfi. A kisleány nem válaszolt a férfinak, aki azonban mégis vele tartott és amikor a házához ért, hirtelen felkapta és bevitte a lakására, ahol rajta erkölcstelen merényletet követett el, majd egy darabka cukrot adott át neki és hazaküldte. A szerencsétlen gyermek csak napok múlva merre elpanaszolni a történetet édesanyjának, aki a rendőrségre kísérte a leányt, a hol részletesen elmondta, hogy hogyan bánt vele az öreg szatir. Megrontóját nem tudta megnevezni, de kijelentette, hogy tudja a lakását és ha látja, fel fogja ismerni.

Egy jóforgalmu ¹⁰⁶
MÉSZÁRSZÉK
a város központjához közel, trafik- és söngedélye van, más vállalkozás miatt eladó.
Bővebbet: Car Dusana ucca 96. szám alatt.

A rendőrségen detektívet adtak a leánya mellé és a kis M. W. kalauzolására alapján megkerült a tettes: Szkundrity Jakob 54 éves ny. csendőrőrmester személyében.

Szkundrity tagadja a tettet, de a kisleány határozottan megismételte korábbi vallomását, hogy igenis ő volt a támadója.
A nyomozást folytatják.

Szezon utáni raktárredukció

folytán az összes téli cikkek, u. m.: puloverek, gyapjuhárnyák, télikeztyűk, gyapjusálak, mindennemű női- és férfialóruházatok, kötött gyermekszettegek, kabátkák és gyapju Baby-cikkek, szigoruan szabott árából **15% szezon-engedményt** adok. Használja fel ezt a kiválóan előnyös alkalmat és fedezze téli szükségletét! ¹⁰²

Molnár Mihály kötött-, szövött-, rövidáru, női- és férfidivat-cég V. Beeskerek, Kralja Aleksandrova u. 3.

A bármely írógépre könnyen felszerelhető

OLWALD

81 koncepttartó már Beeskereken is kapható.

Képviselet és egyedaráusítás **KONTAKT** műszaki vállalat Vel. Beeskerek, Kralja Aleksandra u. 10. Vidéki megrendeléseket is elintézzük.

A legfinomabb svájci zsebórák,

karórák, fali- és ébresztőórák jótállás mellett. Arany és ezüst ékszerek, dísz tárgyak. Nagy választék. Gyári árak. 14 karátos női arany karóra 280 dinártól. Zsebóra 49 dinártól. Ébresztőóra 48 dinártól. -- -- Javítások szakszerűen és olcsón.

Baaden Hugó órás és ékszerész V. Beeskerek, Aleksandrova (Fő) u.

la ALMA

állandóan kapható,

Car Dusana ucca 23. sz. a.
Guttenberg-nyomda mellett. ¹⁰³

Kevesli üzleti forgalmát

?

- 1szerű a segítség;
- 2sértelenül nyer,
- 3szorosra emeli a forgalmat,
- 4szeres vevőköre lesz, ha
- 5letes hirdetésekkel
- 6hatós reklámot csinál
- 7ról-hétre a „Torontál“-ban.

PLEITZ FER. PÁL

KÖNYVNYOMDA

VELIKIBECSKEREK, OBILITYEVA (ZÁPOLYA) U. 5. SZ.

Nyomatványok a legmodernebb kivitelben - Lapkiadás - Nyomatványraktár - Vonalozó-intézet
Tömöntöde - Könyvkötészet
Ruggyantabélyegzőgyártás

Telefonszám
21

Alapított
1846